

# Obentürschließer Benutzerinformation

GEZE

08159-09

## DE

Diese Informationen müssen beachtet werden. Die Nichtbeachtung entbindet den Hersteller von seiner Haftungspflicht und es entfällt jeglicher Garantieanspruch. Der Türschließer darf nur bestimmungsgemäß (Schließen von Drehflügeltüren nach manuellem Öffnen) verwendet werden.

### Montage und Einstellung nur durch Fachbetrieb

Die Montage und Einstellung des Türschließers darf ausschließlich von einem Fachbetrieb gemäß Anleitung und nur mit Originalteilen des Herstellers durchgeführt werden. Die Anleitung ist vom Monteur nach der Montage an den Betreiber weiterzugeben.

- ▶ Nach Montage des Türschließers je nach Türsituation beim Öffnen auf mögliche Kollisionen untersuchen und den maximalen Öffnungswinkel mit einem Puffer entsprechend begrenzen.

### Fehlgebrauch kann zu Gefährdungen führen:

- Behinderung des Schließvorgangs (z. B. schließende Türen, klemmende Dichtungen, schwergängige Schlösser)
- falsche Montage und Einstellung (z. B. schlagende Türen)
- Quetschgefahr von Körperteilen zwischen Flügel und Rahmen sowie im Bereich der Gleitschiene/des Gestänges
- falsche Wahl der Schließergröße
- Einsatz des Türschließers zu anderen Zwecken als zum Schließen von Drehflügeltüren
- Beim Öffnen des Türschließergehäuses besteht Verletzungsgefahr durch die Feder unter starker Vorspannung und Ölaustritt

### Wartung und Pflege nur durch Fachbetrieb

Mindestens einmal jährlich bzw. nach Bedarf:

- Überprüfung der sicherheitsrelevanten Teile auf festen Sitz und Verschleiß
- Befestigungsschrauben nachziehen und defekte Teile austauschen
- Alle beweglichen, werkseitig gefetteten Teile nachfetten (z. B. Gestänge)
- Einstellungen und Leichtgängigkeit der Tür prüfen
- Bei Türschließern in Feststellanlagen sind die gesetzlichen Kontrollen, Überwachung und Wartungsvorgänge einzuhalten
- Ist ein Bodentürschließer Wasser ausgesetzt, so ist der Raum zwischen Zementkasten und Gehäuse mit einer geeigneten Vergussmasse auszufüllen

Reparaturen müssen von GEZE oder von durch GEZE autorisiertem Fachpersonal mit Originalteilen des Herstellers ausgeführt werden.



Für die Fragen der Anwendbarkeit und der Anwendung im Bereich des vorbeugenden Brandschutzes sind stets die länderspezifischen Vorschriften zu beachten. Ergänzend können Sie unser Katalogmaterial zu Rate ziehen oder Rücksprache mit uns, dem Hersteller, nehmen. Bitte beachten Sie stets, dass Türschließer mit mechanischer Feststellung für den Einsatz im vorbeugenden Brandschutz nicht zulässig sind.

Leistungserklärungen für die Produkte unter [www.geze.com/geze/downloads](http://www.geze.com/geze/downloads)

## GB

This information must be heeded. Failure to heed the information releases the manufacturer from his statutory liability and no liability claims shall be valid. The door closer may only be used for the intended purpose (for closing swing leaf doors which have been opened manually).

### Installation and setting only through specialist dealers

Installation and setting of the door closer may only be carried out by a specialist dealer in compliance with the instructions and only using genuine parts supplied by the manufacturer. Following installation, the fitter must pass the



The country-specific regulations are to be observed in all questions regarding the applicability and the application in the field of preventative fire protection. In addition, you can consult our catalogue material, or consult us, the manufacturer. Please note that door closers with a mechanical hold-open must not be used in preventative fire protection.

Declarations of performance for the products at [www.geze.com/geze/downloads](http://www.geze.com/geze/downloads)

## FR

Ces informations doivent impérativement être respectées. Le non-respect de ces informations entraîne l'annulation de l'obligation de responsabilité du fabricant et de la garantie. Le ferme-porte peut uniquement être utilisé aux fins prévues (fermeture de portes battantes après ouverture manuelle).

### Montage et réglage uniquement par une entreprise spécialisée

Le montage et le réglage du ferme-porte peuvent uniquement être effectués par une entreprise spécialisée conformément aux instructions et uniquement avec des pièces originales du fabricant. Les instructions doivent être remises à l'exploitant par l'installateur après l'installation.

- ▶ Après le montage du ferme-porte, vérifier le risque de collision lors de l'ouverture en fonction de la situation de la porte et limiter l'angle d'ouverture maximal à l'aide d'une butée.

### Un usage incorrect peut être source de dangers :

- Entrave du processus de fermeture (p. ex. portes qui frottent, joints qui coïncent, serrures grippées)
- Montage et réglage incorrects (p. ex. portes qui battent)
- Risque de coincement de parties du corps entre le battant et le cadre et au niveau de la glissière de bras à compas
- Choix incorrect de la taille du ferme-porte
- Utilisation du ferme-porte pour d'autres buts que la fermeture de portes battantes
- Risque de blessure par le ressort fortement précontraint et de fuite d'huile en cas d'ouverture du boîtier du ferme-porte

### Maintenance et entretien uniquement par une entreprise spécialisée

Au moins une fois par an ou en fonction des besoins :

- Contrôle de la fixation et de l'usure des pièces importantes pour la sécurité
- Serrage des vis de fixation et remplacement des pièces défectueuses
- Lubrification de toutes les pièces mobiles lubrifiées d'usine (par ex. bras à compas)
- Contrôle du réglage et de la facilité d'ouverture et de fermeture de la porte
- Respecter les contrôles, la surveillance et la maintenance obligatoires pour les ferme-portes dans des installations d'arrêt
- Si le ferme-porte de sol est exposé à l'eau, l'espace entre la boîte de scellement et le boîtier doit être comblé par un mastic d'étanchéité adapté

Les réparations doivent être effectuées par GEZE ou par des techniciens agréés par GEZE à l'aide de pièces originales du fabricant.



Pour les questions d'applicabilité et d'application dans le domaine de la protection préventive contre l'incendie, toujours respecter les prescriptions nationales spécifiques. En complément, vous pouvez consulter notre catalogue de matériel ou nous demander conseil. Veuillez noter que les ferme-portes avec blocage mécanique ne sont pas admis pour l'utilisation dans la protection préventive contre l'incendie.

Déclarations des performances pour les produits sous